



On approval of Agreement between the governments of the Shanghai Cooperation Organization member states on cooperation in healthcare

Unofficial translation

Resolution No. 398 of the Government of the Republic of Kazakhstan dated March 30, 2012

Unofficial translation

The Government of the Republic of Kazakhstan hereby RESOLVES:

1. To approve the Agreement between the governments of the Shanghai Cooperation Organization member states on cooperation in healthcare concluded in Astana on June 15, 2011.

2. This resolution shall be enforced from the date of signing.

Prime Minister of the Republic of Kazakhstan

K. Massimov

Approved by
Resolution No. 398
of the Government
of the Republic of Kazakhstan
dated March 30, 2012

AGREEMENT between the governments of the Shanghai Cooperation Organization member states on cooperation in healthcare

The governments of the Shanghai Cooperation Organization member states, hereinafter referred to as the Parties,

on the basis of equality and mutual respect, for the purpose to enhance the level of public health, develop and strengthen friendly relations between the peoples of the member states of the Shanghai Cooperation Organization (hereinafter - the SCO),

guided by the provisions of the SCO Charter of June 7, 2002, the Treaty on Long-Term Good- Neighborliness, Friendship and Cooperation among the SCO Member States of August 16, 2007, also other SCO documents,

desiring to expand cooperation in the field of health care among the SCO member states, have agreed as follows:

Article 1

In accordance with their national legislation, the parties shall develop cooperation in the field of healthcare in the following areas:

- science and innovative technologies;
- prevention and control of infectious diseases;
- safety and quality of medicines and medical devices;
- informatization of healthcare and telemedicine;

- provision of medical care in emergency situations and natural disasters;
- primary healthcare and high-tech medical care;
- maternal and child health;
- noncommunicable diseases and formation of a healthy lifestyle;
- food safety.

By mutual agreement the Parties may carry out cooperation in other areas.

Article 2

Cooperation of the Parties in the areas specified in Article 1 of this Agreement shall be carried out in accordance with the legislation of their states in the following forms:

- exchange of scientific and innovative achievements;
- exchange of advanced and modern technologies;
- participation in international events (exhibitions, conferences, symposia, etc.) held by the Parties;
- prompt exchange of information in emergency situations that pose a threat to public health;
- interaction between organizations and healthcare institutions of the SCO member states.

Article 3

The Parties shall protect the rights to the results of intellectual activity obtained in the course of the implementation of this Agreement in accordance with the laws of their states and international treaties to which they are parties.

Article 4

The Parties, in accordance with the legislation of their states, shall independently bear the costs associated with fulfillment of obligations under this Agreement, unless otherwise agreed between the Parties.

Article 5

Coordination of cooperation to implement the provisions of this Agreement shall be performed by the Expert working group, whose activities are regulated by the relevant Regulation.

Article 6

To implement certain provisions of this Agreement, the Parties may conclude relevant agreements.

Article 7

By consent of the Parties, this Agreement may be amended and supplemented by separate protocols, which shall be integral parts of this Agreement.

Article 8

This Agreement shall not affect the rights and obligations arising from other international treaties to which the States of the Parties are signatories.

Article 9

Arising disputes and disagreements related to the interpretation and application of the provisions of this Agreement shall be resolved through consultation and negotiation between the Parties.

Article 10

Russian and Chinese shall be the working languages of cooperation under this Agreement.

Article 11

This Agreement is concluded for an indefinite term and shall take effect from the date of receipt by the depositary of the last written notification of each of the signatory Parties on the completion of domestic procedures required for its enforcement.

Article 12

After enforcement, this Agreement is open for accession to it by any state that is a member of the SCO.

For the acceding state, this Agreement shall take effect 30 days after the date of receipt by the depositary of the instrument of accession.

The Depositary shall notify the Parties of the date of enforcement of this Agreement in respect of the acceding state.

Article 13

Any of the Parties may withdraw from this Agreement by sending through diplomatic channels a written notice of the intention thereof to the depositary no later than 90 days before the expected date of withdrawal. The Depositary shall notify the other Parties of its receipt within 30 days.

Termination of this Agreement shall not affect the activities carried out in accordance with it, begun, but not completed at the time of termination, unless the Parties agree otherwise

Article 14

The SCO Secretariat is the depositary of this Agreement, which shall send to the Parties its certified copy within 15 days after signing this Agreement.

Done in Astana (Republic of Kazakhstan) on June 15, 2011 in one original copy in the Russian and Chinese languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Republic of Kazakhstan

For the Government of the People's Republic of China

For the Government of the Kyrgyz Republic

For the Government of the Russian Federation

For the Government of the Republic of Tajikistan

For the Government of the Republic of Uzbekistan